Fußballverband Sachsen-Anhalt

Fußballverband Sachsen-Anhalt e.V.
Abteilung Passstelle
Friedrich-Ebert-Straße 62
39114 Magdeburg

Spielerlaubnis für Spieler die aus dem Ausland kommen

(Formulare für Junioren/innen zwischen 10 und 18 Jahren)

Sehr geehrte Damen und Herren,

für jugendliche Spieler, die aus dem Ausland kommen und erstmalig im Bundesgebiet eine Spielerlaubnis erwerben wollen, sind in der Passstelle einzureichen:

- ein Antrag auf Erteilung einer Spielerlaubnis
- Zusatzerklärung zwischen 10 und 18 Jahren
- Internationaler Vereinswechsel (Fragebogen)
- Meldebescheinigung der Eltern
- die Kopie des Passes oder eines anderen Identitätsnachweises

- **Wichtig:** Die in der Anlage aufgeführten Besonderheiten der ausländischen Nationalverbände beachten!

Der FSA leitet Ihre eingereichten Unterlagen an den DFB weiter. Der DFB beantragt die Freigabe bei dem zuständigen FIFA-Nationalverband.

Bekommt der FSA innerhalb von 30 Tage keine Antwort bzw. eine ablehnende Bescheinigung, erhält der/die Spieler/in (Amateur) eine provisorische Freigabe für ein Jahr. Nach Ablauf des Jahres geht die Spielerlaubnis automatisch in eine ordentliche über.

Mit freundlichen Grüßen

Ute Holze
Passstelle FSA

Fußballverband Sachsen-Anhalt

ANTRAG auf ERTEILUNG einer SPIELERLAUBNIS

Dieser Antrag ist per E-Post an die Passstelle des FSA (pass@fsa-online.evpost.de) zu senden. Dieser Vorgang entfällt, sofern der Antrag mit der Vereinskennung des beantragenden Vereins im Bereich „Antragstellung Online" im DFBnet (www.dfbnet.org) gestellt wird. Die EU-DSGVO findet Anwendung. Die ausführlichen Datenschutzhinweise des FSA finden Sie unter folgendem Link: Datenschutz FSA.

ART des ANTRAGES

☐ **Erstausstellung**
Der Spielende hatte bislang noch nie eine gültige Spielerlaubnis in einem Verein. (Geburtsurkunde oder ein amtl. Dokument muss dem Verein bei Antragstellung vorliegen)

☐ **Vereinswechsel**
Der Spielende hat eine Spielerlaubnis für einen anderen Verein (Nachweis der Abmeldung erforderlich).

☐ **Wiedereintritt**
Die letzte gültige Spielerlaubnis des Spielenden war auf den antragstellenden Verein ausgestellt.

☐ **Korrektur/ Zweitschrift**
Die bestehende Spielererlaubnis muss hinsichtlich der persönlichen Daten des Spielenden angepasst werden. (Geburtsurkunde / amtl. Dokument muss dem Verein bei Antragstellung vorliegen)

PERSÖNLICHE DATEN DES SPIELENDEN

Passnummer (sofern vorhanden): _________

Name: ________________________________

Vorname: ________________________________

Geburtsdatum: __.__.____

Geschlecht: ☐ männlich ☐ weiblich

Geburtsort: ________________________________

Staatsangehörigkeit: ________________________________

Hinweis: Spieler ausländischer Staatsangehörigkeit ab dem 10. Lebensjahr, die erstmalig eine Spielerlaubnis in Deutschland erwerben wollen und Spieler, die aus dem Ausland in das Bundesgebiet wechseln wollen, müssen das Zusatzformular für den internationalen Vereinswechsel oder Erstausstellung zusätzlich vorhalten bzw. einreichen. Download Zusatzformular: Spielende ab Vollendung 18. Lebensjahr oder von 10 - 18 Jahre

Straße, Haus-Nr.: ________________________________

PLZ/Ort: _____ ____________________________

Bisheriger Verein (sofern vorhanden): ________________________________

Landesverband: ________________________________

ANTRAGSTELLENDER VEREIN

Vereinsname: ________________________________

Vereinsnummer (8-stellig): 64_ _ _ _ _ _

UNTERSCHRIFT UND STEMPEL

Hinweis: Sofern der Antrag auf Erteilung einer Spielerlaubnis nicht im System „Antragstellung Online" im DFBnet (www.dfbnet.org) gestellt wurde, **muss** das digitale Foto des Spielenden (siehe Punkt (1) bei Einwilligung des Spielenden) **zwingend** über die Upload - Funktion in der DFBnet-Spielberechtigungsliste, die Sie unter der Vereinskennung 64......finden, für die anschließende Nutzung im DFBnet zur Verfügung gestellt werden.

____
Datum | Vereinsunterschrift | Stempel

EINWILLIGUNGEN DES SPIELENDEN

Detaillierte Erläuterungen zu den nachfolgenden Punkten sind online unter www.fsa-online.de und auf Seite 2 des Antrages auf Erteilung einer Spielerlaubnis zu finden.

OBLIGATORISCH

(Notwendigkeit zur ordentlichen Durchführung des Spielbetriebes gemäß Spielordnung des FSA.)

☐ (1) Einwilligung zur Nutzung eines vom Verein erstellten bzw. eines vom Spielenden zur Verfügung gestellten digitalen Fotos als Nachweis der Spielberechtigung im DFBnet

OPTIONAL

☐ (2) Einwilligung zur Veröffentlichung des Fotos u.a. auf FUSSBALL.DE

☐ (3) Einwilligung zur Veröffentlichung des Namens u.a. auf FUSSBALL.DE

Die Einwilligung zu den Punkten (2) und (3) ist jederzeit ohne Angabe von Gründen durch den Spielenden oder dessen gesetzlichen Vertreter gegenüber dem aktuellen Verein widerrufbar. Im Falle eines Widerrufes müssen die entsprechenden Veröffentlichungskennzeichen des Spielenden im DFBnet durch den Verein unverzüglich entfernt werden.

UNTERSCHRIFT(EN)

____
Unterschrift des Spielenden

____
Bei Minderjährigen
Unterschrift des gesetzlichen Vertreters

Fußballverband Sachsen-Anhalt

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN EINWILLIGUNGEN IM ANTRAG AUF ERTEILUNG EINER SPIELERLAUBNIS

(1) Einwilligung zur Nutzung eines vom Verein erstellten bzw. eines vom Spielenden zur Verfügung gestellten digitalen Fotos als Nachweis der Spielberechtigung im DFBet

Das Erstellen eines Fotos stellt grundsätzlich einen Eingriff in das Persönlichkeitsrecht des Abgebildeten dar und bedarf deshalb dessen Einwilligung. Diese Einwilligung muss aber nicht ausdrücklich oder gar schriftlich erklärt werden.

Es reicht aus, wenn der Abgebildete durch sein Verhalten zum Ausdruck bringt, dass er damit einverstanden ist, fotografiert zu werden. Stellt sich ein Spieler also bewusst vor die Kamera, willigt er auch ein, fotografiert zu werden. Werden also z. B. Spielerfotos von einem Vereinsverantwortlichen anlässlich eines gemeinsamen Fototermins erstellt, ist dies jedenfalls dann rechtlich völlig unbedenklich, wenn die Spieler volljährig sind. Bei Spielern unter 16 Jahren muss eine Einwilligung der Eltern eingeholt werden. Diese Einwilligung kann schriftlich erklärt werden, aber auch formlos z. B. im Rahmen eines Gesprächs mit den Eltern. Diese Einverständniserklärung berechtigt jedoch noch nicht, das zu erstellende Foto im Internet öffentlich einem unbeschränkten Nutzerkreis zugänglich zu machen (§ 22 KunstUrhG). Hierzu ist die Zustimmung in Punkt 2 erforderlich.

Weiterhin sichert der Verein oder auch der Spielende – im Fall von Minderjährigen ein gesetzlicher Vertreter – zu, über alle Bildrechte, insbesondere urheberrechtliche Nutzungsrechte zu verfügen, die erforderlich sind, um das zur Verfügung gestellte Spielerfoto zu verarbeiten und zu nutzen, insbesondere um es zeitlich und räumlich befristet zu speichern.

(2) Einwilligung zur Veröffentlichung des Fotos u.a. auf FUSSBALL.DE

Der Spielende – im Fall von Minderjährigen ein gesetzlicher Vertreter – hat eingewilligt, dass das zur Verfügung gestellte Lichtbild durch den eigenen Verein, den DFB e.V., seine Mitgliedsverbände und die DFB GmbH in Print- und Online-Medien, wie z. B. auf den Internet-Seiten des Vereins und Verbandes sowie auf der Online-Plattform des Amateurfußballs „FUSSBALL.DE", einschließlich der damit verbundenen mobilen Angebote und Druckerzeugnisse im Rahmen von Mannschaftslisten, Spielberichten oder Livetickern verwendet und an die Verleger von Druckwerken sowie Anbieter von Online-Medien zum Zwecke der Berichterstattung über Amateur- und Profifußball übermittelt werden darf.

(3) Einwilligung zur Veröffentlichung des Namens u.a. auf FUSSBALL.DE

Die Daten des Spielenden ab 16 Jahren werden automatisch bis auf Widerruf wie nachfolgend beschrieben genutzt. Bei Minderjährigen willigen beide Elternteile bzw. ein gesetzlicher Vertreter ein, dass der eigene Verein, die zuständigen Fußballverbände und die DFB-GmbH die nachfolgenden personenbezogenen Daten des Spielenden in Druckerzeugnissen und Online-Medien, wie z.B. auf den Internet-Seiten des Vereins und Verbandes sowie auf der Online-Plattform des Amateurfußballs „FUSSBALL.DE", einschließlich der hiermit verbundenen mobilen Angebote im Rahmen der Spielberichte veröffentlichen dürfen und an die Verleger von Druckwerken sowie Anbieter von Online-Medien zum Zwecke der Berichterstattung über Amateur- und Profifußball übermitteln dürfen: Vor- und Nachname des Spielenden, offizielle Daten des Spielbetriebes wie z.B. Vereinsmitgliedschaften und Vereinswechsel, Einsatzzeiten in Spielen und Mannschaften, Ein- und Auswechselungen, erzielte Tore, Torschützenlisten und statistische Auswertungen über diese Daten.

Der FSA verpflichtet sich auf die Wahrung der Vertraulichkeit personenbezogener Daten nach der EU-Datenschutz-Grundverordnung, zu denen der FSA und seine Mitarbeiter im Rahmen der Tätigkeit Zugang erhalten oder Kenntnis erlangen. Darüber hinaus findet die EU-Datenschutz-Grundverordnung und darin enthaltenen Vorschriften und Regelungen Anwendung. Bei weiterem Interesse schauen Sie bitte in unsere Datenschutzerklärung auf unserer Webseite unter www.fsa-online.de oder wenden sich an unseren Datenschutzbeauftragten.

Internationaler Vereinswechsel (Fragebogen)

1. Persönliche Daten des Spielers

vollständiger Name .....

Geburtsdatum/Geburtsname .....

Geburtsort .....

letzter Wohnort(Herkunftsland) .....

Land .....

Staatsangehörigkeit .....

vollständiger Name Vater .....

vollständiger Name Mutter .....

2. Angaben zum letzten Verein des Spielers/Spielerin

Abmeldedatum .....

Name des letzten Vereins .....

Ort, in dem der letzte Verein ansässig ist .....

Bundesland/Bezirk/ Departement o.ä. in dem dieser Ort liegt .....

3. Angaben zum Spieler/-innen Status u. Freigabeerklärung

letzter Status Amateur/Nicht-Amateur

vertragl.Bindung an letzten Verein Ja/Nein
falls ja, Vertragsende am .....

Vertragskopie beigefügt ja/nein

Freigabeerklärung des letzten Vereins beigefügt ja/nein

Freigabeerklärung Landesverband/ Bezirk/Departement beigefügt ja/nein

Hinweis: Sofern Spieler angeben, bisher nicht am Verbandsspielbetrieb teilgenommen zu haben, sind die unter Punkt 1 erbetenen Angaben, insbesondere der letzte Wohnort mit Angaben zur Region, unbedingt erforderlich.

Zusatzerklärung für Spieler/innen zwischen 10 und 18 Jahren, die nicht die deutsche Staatsbürgerschaft besitzen

To Player´s Parents

An die Eltern des Spielers

In accordance with the pertinent FIFA regulations, all player's pass applications shall be submitted together with an attested birth certificate and need to be supported with the form below duly completed.

In Übereinstimmung mit den gültigen FIFA-Bestimmungen müssen alle Anträge auf Ausstellung eines Spielerpasses zusammen mit einer Kopie der Geburtsurkunde sowie des nachstehenden ausgefüllten Formblatts eingereicht werden.

The regulation ensures that players, under the age of 18 playing in a foreign country, did not come to the country for purely football reasons, but for family reasons. The regulation has been conceived to protect U-18 players and ensures that all parties concerned duly comply with FIFA-transfer rules.

Diese Bestimmung stellt sicher, dass Spieler unter 18 Jahre, die im Ausland spielen, nicht aus Gründen, die den Fussballsport betreffen in dieses Land gekommen sind, sondern aus familiären Gründen. Diese Regelung schützt die unter 18-jährigen und stellt sicher, dass alle Betroffenen in Übereinstimmung mit den Wechselbestimmungen der FIFA handeln.

We (player's parents) do hereby declare that my child

Wir (Eltern des Spielers) erklären hiermit, dass mein Kind

(Name of child)
(Name des Kindes) _____

is currently resident in Germany for family reasons (in accordance with FIFA regulations Chapter V, Article 19 – Protection of minors).

zum jetzigen Zeitpunkt aus familiären Gründen seinen Wohnsitz in der Bundesrepublik Deutschland hat (in Übereinstimmung mit den FIFA Bestimmungen Kapitel V, Artikel 19 – Schutz Minderjähriger).

Parents
Eltern _____
(Name in Block Capitals)
(Name in Blockschrift) _____

Signature
Unterschrift _____

Date _____

Zusätzlich sind lt. FIFA Reglement zu Status und Transfer von Minderjährigen Spielern, nachfolgend aufgeführte Unterlagen beizufügen:

Artikel 19a (Umzug)

- Kopie ausländischer Pass oder Geburtsurkunde des Spielers
- Meldebestätigung der Eltern
- Kopien der Pässe der Eltern

Minderjährige Spieler/innen ohne Eltern, bekommen einen gesetzlich bestellten Vormund, der auch Unterschriftsberechtigt ist. In diesem Fall sind die Anträge auf Erteilung einer Spielerlaubnis, von der unterbringenden Einrichtung mit dem Stempel zu versehen.

BENÖTIGTE ANGABEN/DOKUMENTE

Internationale Vereinswechsel/Erstausstellungen Junioren/Senioren

	Argentinien	Ägypten	Bos.-Herz.	Bulgarien	Ghana	Indien	Japan	Kosovo	Kroatien	Libyen	Mazedonien	Mexiko	Montenegro	Russland	Saudiarabien	Schweden	Serbien	Spanien	Türkei	Ukraine	Ungarn	USA
Ausländisches Zusatzformular	x											x										x
Kopie des Ausweises (ausländisch)		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x		x	x	x		x	x		x	x	
Bundesland des letzten Wohnortes im Ausland																						x
Vor- und Mädchenname Mutter																					x	
Vorname Vater und Mutter								x									x		x			
Nr. Identitätsausweis, Reisepass, OIB-Nr.									x							x						
Istupnica/Ispisnica**			x								x						x					
Brisovnica**			x						x		x						x					

** = Wird nur bei Vereinswechseln benötigt